Song of Songs, 1:1-8:14

Song of Songs 1:1-8:14

(1) The Song of Songs, by Solomon.

(2) Oh, give me of the kisses of your mouth, For your love is more delightful than wine. (3) Your ointments yield a sweet fragrance, Your name is like finest oil— Therefore do maidens love you. (4) Draw me after you, let us run! The king has brought me to his chambers. Let us delight and rejoice in your love, Savoring it more than wine— Like new wine they love you! (5) I am dark, but comely, O daughters of Jerusalem— Like the tents of Kedar, Like the pavilions of Solomon. (6) Don't stare at me because I am swarthy, Because the sun has gazed upon me. My mother's sons quarreled with me, They made me guard the vineyards; My own vineyard I did not guard.

שיר השירים א':א'-ח':י"ד

(א) שִׁיר הַשִּׁירִים אֲשֶׁר לִשְׁלֹמְה: (ב) יִשְׁלֵנִי מִנִּשִׁיקוֹת פִּיהוּ פֵּי־טוֹבֵים דֹֹדֵיף מִיָּיון: (ג) לְרֵיתַׂ שָׁמַנִידְּ טוֹבִּים שֵׁמֵן תּוּרָק שְׁמֻדְּ עַל־בֵּן עַלָמְוֹת אֲהֵבְוּף: (ד) מְשִׁבֵנִי אַחַבֵיף נָּרָוּצָה הֵבִיאַנִי הַמֵּלֵף חַדַרִיו נַגִילָה וִנִשְׂמְחַהֹ בַּּדְ נַזְכֵּירַה דֹבִידְ מִיַּיִן מֵישָׁרִים אַהַבִּוּדְ: {פּ} (ה) שׁחוֹרָה אֲנִי וְנַאוֹה בִּנִוֹת יָרוּשָׁלֵם כִּאָהַלֵי קַדָּר כִּירִיעִוֹת שׁלמָה: (ו) אַל־תַּרְאוֹנְיֹ שֵאֵנִי שָׁחַרָהֹרֶת שֵׁשִׁזַפַּתְנִי הַשֵּׁמֵשׁ בְּנֵי אָמֶי נָחֲרוּ־בִי שַׂמָנִי נֹטֶרָה אֶת־הַכְּרָמִים כַּרְמִי שֶׁלֵּי לְא ּנְטֶרְתִּי: (ז) הַגִּידָה לִּי שֶׁאֶהֲבְה נָפִשִּׁי אֵיכָה תִרְעֵּה אֵיכָה תַּרְבֵּיץ בַּצְהָרָיִם שַׁלְמָה אֱהְיֶה כִּעְטְיָה עַל

(7) Tell me, you whom I love so well; Where do you pasture your sheep? Where do you rest them at noon? Let me not be as one who strays Beside the flocks of your fellows. (8) If you do not know, O fairest of women, Go follow the tracks of the sheep, And graze your kids By the tents of the shepherds. (9) I have likened you, my darling, To a mare in Pharaoh's chariots: (10) Your cheeks are comely with plaited wreaths, Your neck with strings of jewels. (11) We will add wreaths of gold To your spangles of silver. (12) While the king was on his couch, My nard gave forth its fragrance. (13) My beloved to me is a bag of myrrh Lodged between my breasts. (14) My beloved to me is a spray of henna blooms From the vineyards of En-gedi. (15) Ah, you are fair, my darling, Ah, you are fair, With your dove-like eyes! (16) And you, my beloved, are handsome, Beautiful indeed! Our couch is in a

עָדְרֵי חַבֶּרֵיף: (ח) אָם־לָא תֻדְעִיּ לָּף הַיָּפֶה בַּנְּשִׁים צְאִי־לָךְ בְּעִקְבֵי הַצֹּאן וּרִעִי אָת־גִּדִיּתַיִּךְ עַל מִשִׁבְּנְוֹת הָרֹעֵים: {פּ} (ט) לְסֵסַתִּי בְּרִכְבֵי פַרְעֹה דִּמִּיתִידְ רַעִיַתִי: (י) נָאוָוּ לְחָיֵיִךּ בַּתֹּרִים צַנָּארֵךְ בַּחֲרוּזִים: (יא) תּוֹרֵי זָהָבֹ נַעֲשֶׂה־לְּדְ עָם נִקְדָּוֹת הַכָּסָף: (יב) עַד־שֵׁהַמֵּלֶדְ בִּמְסִבּׁוֹ נִרְדֵּי נְתַן רֵיחְוֹ: (יג) צְּרוֹר הַמָּר ו דּוֹדִי לִי בֵּין שָׁדַי יָלֵין: (יד) אַשְׁכַּל הַכָּפֵר ו דּוֹדִי לִי בִּכַרְמֵי אֵין גַּדִי: {ס} (טו) הָגָּך יָפָה רַעְיָתִׁי הִגָּך יָפָה עֵינַיִדְ יוֹנֵים: (טז) הִנְּדְ יָפֵה דוֹדָל אַף נַעָּים אַף־עַרְשֵׂנוּ רַעַנַנָה: (יז) לַרָוֹת בַּהֵּינוּ אֲרַזִּים (רחיטנו) [רַהִיטֵנוּ] בִּרוֹתְים: (א) אֵנִי חֲבַאֱלֵת (ב) הַשְּׂלוֹן שׁוֹשַנַּת הָעֵמָקִים: כְּשִׁוֹשַׁנָּה בֵּין הַחוֹחִים כֵּן רַעִיָתִי בֵין הַבְּנְוֹת: (ג) כְּתַפּׁוּחַ בַּעֲצֵי הַיַּעַר בֵּן דּוֹדֶי בֵּין הַבָּגִים בִּצִּלּוֹ חִמֵּדְתִּי וָיָשַׂבִתִּי וּפָרִיִוֹ מֻתְוֹק לְחָכֵּי: (ד)

bower; (17) Cedars are the beams of our house, Cypresses the rafters. (1) I am a rose of Sharon, A lily of the valleys. (2) Like a lily among thorns, So is my darling among the maidens. (3) Like an apple tree among trees of the forest, So is my beloved among the youths. I delight to sit in his shade, And his fruit is sweet to my mouth. (4) He brought me to the banquet room And his banner of love was over me. (5) "Sustain me with raisin cakes, Refresh me with apples, For I am faint with love." (6) His left hand was under my head, His right arm embraced me. (7) I adjure you, O maidens of Jerusalem, By gazelles or by hinds of the field: Do not wake or rouse Love until it please! (8) Hark! My beloved! There he comes, Leaping over mountains, Bounding over hills. (9) My beloved is like a gazelle Or like a young stag. There he stands behind our wall, Gazing through the window, Peering

הַבִּיאַנִי אַל־בֵּית הַיַּיון וְדְגִּלְוֹ עַלֵי אַהַבָה: (ה) סַמְּלוּנִי בַּאֲשִׁישׁוֹת רַפּּדְוּנִי בַּתַּפּוּחֵים כִּי־חוֹלֵת אַהַבָּה אַנִי: (ו) שָׂמֹאלוֹ הַחַת לְרֹאשִׁי וִימִינְוֹ תִּחַבְּקֵנִי: (ז) הִשְׁבַּעִתִּי אַתְכֶּם בָּנָוֹת יִרוּשָׁלַבָּׁ בִּצְבָאוֹת אָוּ בּאַיִלְוֹת הַשָּׁדֵה אָם־הָעֵירוּ ו וָאָם־תִּעוֹרְרָוּ אֶת־הַאַהֲבֶה עַד שֶׁתֶּחְפֵּץ: {ס} (ח) קוֹל דּוֹדִי הנהתה בא מדלג על ההלים מְקַפֵּץ עַל־הַגְּבָעְוֹת: (ט) דּוֹמֵה דוֹדִי לְצָבָי אָוֹ לְעָפֶר הַאָיֵלִים הְנָה־תֵה עוֹמֶד אַחֲר כָּתִלֵּנוּ מֵשׁגִּיחַ מָן־הַחַלּנוֹת מֵצֵיץ מִן־הַחֲרַכְּים: (י) עַנָה דוֹדִי וָאָמַר לֵי קוּמִי לֵךְ רַעִיָתִי יַפַּתֵי וּלִכִי־לֵך: (יא) בְּי־הָגָּה הַסְּתְו עָבֶר הַגַּשִׁם חָלַף הָלַך לְוֹ: (יב) הַנָּצַנִים נָרָאִוּ בַאַבץ עֵת הַזָּמֵיר ָהָגָיעַ וִקוֹל הַתְּוֹר נִשִׁמֵע בִּאַרְצֵנוּ: (יג) הַתָּאֶנָה חָנָטָה פַגֵּיהָ וְהַגִּפָנִים סְמַדֵּר נַתִנוּ הֵיחַ קוּמִי (לכי) [לֶדְ]

through the lattice. (10) My beloved spoke thus to me, "Arise, my darling; My fair one, come away! (11) For now the winter is past, The rains are over and gone. (12) The blossoms have appeared in the land, The time of pruning has come; The song of the turtledove Is heard in our land. (13) The green figs form on the fig tree, The vines in blossom give off fragrance. Arise, my darling; My fair one, come away! (14) "O my dove, in the cranny of the rocks, Hidden by the cliff, Let me see your face, Let me hear your voice; For your voice is sweet And your face is comely." (15) Catch us the foxes, The little foxes That ruin the vineyards— For our vineyard is in blossom. (16) My beloved is mine And I am his Who browses among the lilies. (17) When the day blows gently And the shadows flee, Set out, my beloved, Swift as a gazelle Or a young stag, For the hills of spices! (1) Upon my

רַעְיָתֵי יָפָתִי וּלְכִי־לֶך: {ס} (יד) יוֹנַתִּי בּחַגוֵי הַפָּלַע בִּטְתֵר הַמַּדְרֵגָה הַרְאִינִי אֶת־מַרְאַיִּךְ הַשְׁמִיעָנִי אַת־קוֹלֵךְ כֵּי־קוֹלֵךְ עַרֵב וּמַרְאֵיךְ נָאוָה: {ס} (טו) אֱחֵזוּ־לָנוּ שֻׁעָלִים שַׁעַלֵּים קַטַגִּים מְחַבְּלִים כְּרָמֵים וּכָרָמֵינוּ סִמַדַר: (טז) דּוֹדֵי לִי וַאַנִי לוֹ הַרֹעֵה בַּשׁוֹשַׁנֵים: (יז) עַד שִׁיָפֹּוּחַ הַיִּוֹם וְנָסוּ הַצִּלְלֻים סֹב דָּמָה־לָךְּ דוֹדִי לִצְבִי אָוֹ לִעְפֵּר הָאַיָּלֵים עַל־הָרֵי בָתָר: {ס} (א) עַל־מִשְׁכַּבִי בַּלֵילוֹת בִּקְּשִׁתִי אֵת שֵׁאָהַבָּה נַפִּשֵׁי בִּקַשְׁתִּיו וִלְא מָצָאתֶיו: (ב) אַקּוּמָה נְּא וַאֱסוֹבְבֵה בַּנְיר בַּשִּׁוַקִים וּבֵרָחבות אֲבַקשָּׁה אָת שֵאַהַבָּה נַפִּשֵי בִּקַשְׁתֵּיו וִלְא מָצָאתִיו: (ג) מִצָאוֹנִי הַשְּׁמְרִים הַסֹּבִבִים בָּעָיר אֱת שֱאָהַבָה נַפִּשִׁי רָאִיתֶם: (ד) כִּמִעַט שׁעַבַרִתִּי מֵהֵם עַד שַׁמַּצַאתִי אֵת שֵאַהַבָּה נַפִּשִׁי אַחַזִתִּיוֹ וָלָא אַרְפָּׁנוּ עַד־שֵׁהַבֵּיאתִיוֹ

couch at night I sought the one I love— I sought, but found him not. (2) "I must rise and roam the town, Through the streets and through the squares; I must seek the one I love." I sought but found him not. (3) I met the watchmen Who patrol the town. "Have you seen the one I love?" (4) Scarcely had I passed them When I found the one I love. I held him fast, I would not let him go Till I brought him to my mother's house, To the chamber of her who conceived me (5) I adjure you, O maidens of Jerusalem, By gazelles or by hinds of the field: Do not wake or rouse Love until it please! (6) Who is she that comes up from the desert Like columns of smoke, In clouds of myrrh and frankincense, Of all the powders of the merchant? (7) There is Solomon's couch, Encircled by sixty warriors Of the warriors of Israel, (8) All of them trained in warfare, Skilled in battle, Each with

(ה) אָל־בֵּיִת אִפִּׁי וְאֶל־חֱדֶר הוֹרָתִי: הִשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶׁם בְּנָוֹת יְרוּשְׁלַוֹּם בּצִבָאוֹת אָוֹ בְּאַיְלְוֹת הַשְּׂדֶה אָם־תְּעְירוּ וואָם־תִּעְוֹרְרוּ (ו) {ס} אָת־הָאַהְבָּה עַד שֶׁתּחִפֵּץ: {ס מִי זֹאת עֹלָה מִן־הַמִּדְבָּר כְּתִימִרְוֹת עַשֵּון מִקְמֵוֶרָת מֹר וּלְבוֹנָה מִכְּל אַבָקַת רוֹכֵל: (ז) הָנָּה מִטְּתוֹ שַׁלִשׁלמה שִׁשִּׁים גִּבֹּרֵים סָבֵיב לָה מְגַבֹּרֵי יִשְׂרָאֵל: (ח) כִּלְם אָחָזֵי חֶבב מִלְמָדֵי מִלְחַמָה אֵישׁ חַרְבּוֹ עַל־יַרֶבוֹ מְפַּחָד בַּלֵילְוֹת: {ס} (ט) אַפּּרְיוֹן עֲשָׂה לוֹ הַמֵּלֵךְ שִׁלֹמֹה מָעָצֵי הַלְּבָנִון: (י) עַמּוּדֵיוֹ עֵשָה בֶּסֶף רָפִידַתוֹ זַלָּב מֵרְכַּבְוֹ אַרְגַּמֵן תּוֹכוֹ רָצִוּף אַהַבָּה מִבִּנְוֹת יִרוּשְׁלֵם: (יא) צָאֵנָה וּ וְּרָאֵינָה בִּנְוֹת צִיְּוֹן בַּמֵלֵך שִׁלֹאָה בָעַטָרָה שֵׁעִטִּרָה־לָּוֹ אָמוֹ בִּיִוֹם חַתָּנָּתוֹ וּבִיִוֹם שִׁמְחַת לְבָּוֹ: {ס} (א) הָנָּךְ יָפָה רַעִיָתִי הְנָּךְ יַפָּה עֵינַיִד יוֹנִים מִבֵּעַד לְצַמַּתְדְ

sword on thigh Because of terror by night. (9) King Solomon made him a palanquin Of wood from Lebanon. (10) He made its posts of silver, Its back of gold, Its seat of purple wool. Within, it was decked with love By the maidens of Jerusalem. (11) O maidens of Zion, go forth And gaze upon King Solomon Wearing the crown that his mother Gave him on his wedding day, On his day of bliss. (1) Ah, you are fair, my darling, Ah, you are fair. Your eyes are like doves Behind your veil. Your hair is like a flock of goats Streaming down Mount Gilead. (2) Your teeth are like a flock of ewes Climbing up from the washing pool; All of them bear twins, And not one loses her young. (3) Your lips are like a crimson thread, Your mouth is lovely. Your brow behind your veil [Gleams] like a pomegranate split open. (4) Your neck is like the Tower of David, Built to hold

שַׁעָרֶךְ כָּעָדָר הָעָלִּים שַׁגַּלְשִׁוּ מֵהַר גּלְעֶד: (ב) שִׁנַּיִּךְ כְעֵדֶר הַקְּצוּבׁוֹת שַׁעַלְוּ מִן־הַרַחִצָה שֵׁכַּלָם מַתאַימות וִשְׁכַּלֵה אֵין בַהֶם: (ג) בָּחָוּט הַשַּׁנִי שִׁפָּתוֹתַיִּךְ וּמִדְבַּרֶךְ נָאוֶה כִּפֵלַח הָרְמוֹן רַקַּתֶּדְ מִבַּעַד לְצַמְּתֵך: (ד) כְּמִגְקַל דְּוִיד צַנְאֵבְׁך בַּנִוּי לְתַלְפִּיִּוֹת אֱלֶף הַמַּגֵּן תַּלְוּי עַלַיו כִּל שִׁלְטֵי הַגִּבֹרֵים: (ה) שָׁנֵי שָׁדֵיִדְ כִּשָׁגֵי עָפָרִים תָּאוֹמֵי צִבְיַה הַרוֹעֵים בַּשׁוֹשַׁנִּים: (ו) עַד שֵׁיַפּוּחַ הַיּוֹם וָנָסוּ הַאַּלַלֵים אֱלֶךְ לִי צָּל־הַר הַמֹּוֹר וְאֶל־גִּבְעַת הַלְבוֹנְה: (ז) כַּלֵּדְ יַפָּה רַעִיַתִּי וּמְוּם אֵין בַּדְ: (ס) אָתֵּי מִלְבַנוֹן כַּלָּה אָתִי מַלְבַנוֹן תַבוֹאָי תַשִׁוּרָי | מֵרְאשׁ אַמְנָה מֶרָאשׁ שִׁנִיר וְחֵרְמֹוֹן מִמְעֹנְוֹת אֲרָיֹוֹת מֵהַרְרֵי נִמֵרִים: (ט) לְבַּבְתָנִי אֲחֹתֵי כַלֵּה לְבַּבְתְּנִי (באחד) [בִּאַחָת] מֵעֵינַּיִךְ בִּאַחַד עָנַק מָצַוָּרֹנֵיִף: (י) מַה־יַפִּוּ דֹדֵיִף

weapons, Hung with a thousand shields— All the quivers of warriors. (5) Your breasts are like two fawns, Twins of a gazelle, Browsing among the lilies. (6) When the day blows gently And the shadows flee, I will betake me to the mount of myrrh, To the hill of frankincense. (7) Every part of you is fair, my darling, There is no blemish in you. (8) From Lebanon come with me; From Lebanon, my bride, with me! Trip down from Amana's peak, From the peak of Senir and Hermon, From the dens of lions, From the hills of leopards. (9) You have captured my heart, My own, my bride, You have captured my heart With one [glance] of your eyes, With one coil of your necklace. (10) How sweet is your love, My own, my bride! How much more delightful your love than wine, Your ointments more fragrant Than any spice! (11) Sweetness drops From your lips, O

אַחֹתֵי כַלָּה מַה־טָבוּ דֹדַיִּךְ מִיּיִן וָרֵיחַ שִׁמְנַיִּךְ מִכָּל־בִּשָּׁמִים: (יא) נֶפֶת תִּּטְׂפְנָה שִׁפְתוֹתֻיִּךְ כַּלֶּה דְבַשׁ וְחַלָבֹ הַחַת לְשׁוֹנֵדְ וְרֵיחַ שַּׁלְמֹתַיִּדְ כָּרֵיחַ לְבַנְוֹן: (יב) גַּן ו נַעִוּל אַחֹתֵי כַלָּה גַּל נָעִוּל מַעָיֵן חָתְוּם: (יג) שָׁלָחַיִדְ פַּרְדֵּס רְמוֹנִים עֵם פָּרֵי מָגָדֵים כִּפַּרֵים עִם־נְרַדֵים: (יד) גַרְדִּ וּ וְכַרִכֹּם קַנָה וְקִנָּמֹון עֵם כַּל־עָצֵי | לְבוֹנֵה מַר וַאָהַלוֹת עָם כַּל־רַאשׁי בְשָּׁמֶים: (טו) מַעִיָן גַּּנִּים בָּאֵר מַיִם חַיֵּים וְנֹזְלֵים מָן־לְבַנְוֹן: (טז) עַוּרִי צַפוֹן וּבָוֹאִי תֵילֵן הַפֵּיחִי גַנֵּי יִזְּלְוּ בִשְּׁמֵיו יָבָא דוֹדִי לְגַנֹּוֹ וִיאַכֵּל פָּרֵי מָגַדֵיו: (א) בַּאתִי לְגַנִּי אֲחֹתֵי כַלַּהֹ אַרֵיתִי מוֹרָי עִם־בִּשָּׂמִי אַכַלְתִּי יַעְרִי עם־דָּבָשִׁי שָׁתֵיתִי יֵינֵי עִם־חַלָּבֵי אָכְלְוּ רֵעִים שָׁתְוּ וְשָׁכְרְוּ דּוֹדֵים: [ס] (ב) אַנִי יִשְׁנָה וִלְבֵּי עֵר קוֹל [דּוֹדֵי דוֹפָּק פָּתִחִי־לִּי אֲחֹתֵי רַעִיָתִיּ יונתי תַמַּתִּי שֵׁרּאשׁי נִמְלַא־טָׁל

bride; Honey and milk Are under your tongue; And the scent of your robes Is like the scent of Lebanon. (12) A garden locked Is my own, my bride, A fountain locked, A sealedup spring. (13) Your limbs are an orchard of pomegranates And of all luscious fruits, Of henna and of nard— (14) Nard and saffron, Fragrant reed and cinnamon, With all aromatic woods, Myrrh and aloes— All the choice perfumes. (15) [You are] a garden spring, A well of fresh water, A rill of Lebanon. (16) Awake, O north wind, Come, O south wind! Blow upon my garden, That its perfume may spread. Let my beloved come to his garden And enjoy its luscious fruits! (1) I have come to my garden, My own, my bride; I have plucked my myrrh and spice, Eaten my honey and honeycomb, Drunk my wine and my milk. Eat, lovers, and drink: Drink deep of love! (2) I was asleep, But my heart was

קוָצוֹתַי רְסֵיסֵי לֵיִלָה: (ג) פַּשַּׂטְתִּי אָת־כָּתָּנְתִּׁי אֵיכָכָה אֶלְבָּשֻׁנְּה ָרָחָצִתִּי אֵת־רַגִּלֵי אֵיכֶכָה אֵטַנּפֵם: (ד) דּוֹדִי שָׁלַח יָדוֹ מִן־הַחֹר וּמֵעֵי הַמְוּ עָלֵיו: (ה) קַמְתֵּי אֲנֵי לִפְּתְׁחַ לְדוֹדֵי וַיַדֵי נַטָפוּ־מוֹר וָאֶצְבִּעֹתַיׂ מְוֹר עֹבֵּר עַל כַּפְּוֹת הַמַּנִעְוּל: (ו) פַתַחָתֵּי אֵנִי לִדוֹדִי וִדוֹדֵי חָמֵק עַבָּר נַפְשׁי יֶצְאָה בְדַבְּלוֹ בִּקַשְׁתִּיהוֹּ וְלְא מָצַאתִיהוּ קרָאתִיו וִלְא עַנֵנִי: (ז) מְצָאֻנִי הַשֹּׁמְרֵים הַסֹּבְבֵים בָּעִיר הָכְּוּנִי פָצַעִוּנִי נַשִּׂאָוּ אֵת־רְדִידִי מַעְלֵי שֹמְרֵי הַחֹמְוֹת: (ח) הִשְׁבַּעִתִּי אַתְכֵם בִּנִוֹת יִרוּשָׁלֵם אַם־תִּמִצְאוּ אַת־דּוֹלִי מַה־תַּגִּידוּ לוֹ שַׁחוֹלֵת אַהַבָה אַנִי: (ט) מַה־דּוֹדֵךְ מִדְּוֹד הַיָּפָה בַּנָּשִׁים מַה־דּוֹדֵך מִדְּוֹד שֶׁכָּכָה הִשִּׁבַּעִתְנוּ: (י) דּוֹדֵי צַחֹ וְאָדֹוֹם דְּגָוּל מֵרְבָבֶה: (יא) ראשׁוֹ בֶּתֶם פָּז קוָצוֹתָיוֹ תַּלְתַּלִּים שָׁחֹרְוֹת ּכַעוֹרֱב: (יב) עֵינַיו כִּיוֹנֵים עַל־אֲפֵיקֵי

wakeful. Hark, my beloved knocks! "Let me in, my own, My darling, my faultless dove! For my head is drenched with dew, My locks with the damp of night." (3) I had taken off my robe— Was I to don it again? I had bathed my feet— Was I to soil them again? (4) My beloved took his hand off the latch, And my heart was stirred for him. (5) I rose to let in my beloved; My hands dripped myrrh— My fingers, flowing myrrh— Upon the handles of the bolt. (6) I opened the door for my beloved, But my beloved had turned and gone. I was faint because of what he said. I sought, but found him not; I called, but he did not answer. (7) I met the watchmen Who patrol the town; They struck me, they bruised me. The guards of the walls Stripped me of my mantle. (8) I adjure you, O maidens of Jerusalem! If you meet my beloved, tell him this: That I am faint with love. (9) How

מֵיִם רָחֲצוֹת בֶחַלָּב ישִׁבְוֹת עַל־מִלֵּאת: (יג) לְחָיָוֹ כַּעֲרוּגַת הַבַּשִׁם מִגִדְּלְוֹת מֵרְקָחֶים שִּׁפְתוֹתָיוֹ שושׁבִּים נטִפות מור עבר: (יד) יַדִיוֹ גּלִילֵי זַהָּב מִמֻלָּאִים בַּתַּרְשָׁישׁ מַעַיוֹ עֵשַׁת שֵׁן מִעָלֵפֵת סַפִּירֵים: (טו) שוֹקַיוֹ עַמְּוּדֵי שֵׁשׁ מִיָּסָדֵים עַל־אַדְנִי־פָז מַרָאֵהוֹ כַּלְבַנוֹן בַּחוּר כַּאָרָזִים: (טז) חָכּוֹ מֵמְתַלְּים וְכַלְוֹ מַחַמַדֵּים זָה דוֹדִי ווָה רֵעִּי בִּנְוֹת יִרוּשָׁלֵם: (א) אָנָה הָלַךְ דּוֹלֶךְ הַיָּפָה בַּנָּשֵׁים אָנָה פָּנֵה דוֹלֵדְ וּנְבַקּשֵׁנוּ עִמֶּדְ: (ב) דּוֹדִי יְרָד לְגַנֹּוֹ לַעַרְגוֹת הבשם לרעות בגנים וללקט שׁוֹשַׁבִּים: (ג) אֲנֵי לְדוֹדִי לְי הַרֹעֵה בַּשׁוֹשַנִּים: {ס} (ד) יָפָּה אָתִּ רַעִיַתִי כִּתְרָצֵּה נַאַוָה כִּירוּשַׁלָם אַיָמֶה כַּנִּדְגָּלְוֹת: (ה) הָסֵבִּי עֵינַיִּךְ מנּגדִּי שֲהַם הִרָהִיבֻנִי שַׂעַרְךְּ כְּעֲדֵר הַעִּלִים שַגַּלִשִׁוּ מִן־הַגִּלְעַד: (ו) שְׁנִיךְ כָּעֲדֵר הַרְחֵלְים שֶׁעַלְוּ

is your beloved better than another, O fairest of women? How is your beloved better than another That you adjure us so? (10) My beloved is clear-skinned and ruddy, Preeminent among ten thousand. (11) His head is finest gold, His locks are curled And black as a raven. (12) His eyes are like doves By watercourses, Bathed in milk, Set by a brimming pool. (13) His cheeks are like beds of spices, Banks of perfume His lips are like lilies; They drip flowing myrrh. (14) His hands are rods of gold, Studded with beryl; His belly a tablet of ivory, Adorned with sapphires. (15) His legs are like marble pillars Set in sockets of fine gold. He is majestic as Lebanon, Stately as the cedars. (16) His mouth is delicious And all of him is delightful. Such is my beloved, Such is my darling, O maidens of Jerusalem! (1) "Whither has your beloved gone, O fairest of women? Whither has your beloved

מוַ־הַרַחִצָה שֶׁכָּלַם מַתִאִימוֹת וְשַׁכָּלֶה אֵין בָּהֶם: (ז) כְּפֵּלַח הָרִמּוֹן רַקַּתֶּדְ מִבָּעַד לְצַמַּתֶדְ: (ח) שִׁשִּׁים הַמָּה מִלְכוֹת וּשְמנִים פֵּילַגִשִים וַעֲלַמְוֹת אֱין מִסְפֵּר: (ט) אֲחֵת הִיא יוֹנָתֵי תַמַּתִּי אָחָת הִיאֹ לְאָמָּה בַּרָה הֵיא לְיִוֹלַדְתַּה רַאִּוּהַ בַנוֹת וַיָּאֲשָׁרוֹהָ מָלַכִוֹת וּפֵילַגִּשֵׁים וַיִהַלְלְוּהָ: {ס} (י) מִי־זְאת הַנִּשְקַפָּה כָּמוֹ־שָׁחַר יַפָּה כַלְּבַנָּה בַּרָה' בַּחַמָּה אֵיָמָה בַּנִּדְגָּלְוֹת: (ס} (יא) אַל־גָּנַת אָגוֹז יַרַדְתִּי לְרָאִוֹת בָּאָבֵּי הַנָּחַל לִרְאוֹת הַפַּרְחָה הַנִּפָן הַנֵּצוּ הַרְמֹנֵים: (יב) לָא יַדְּעָתִּי נַפְּשֵׁי שַׂמַתְנִי מַרְכָּבְוֹת עַמֵּי נַדֵּיב: (א) שָׁוּבִי שׁוּבִי הַשִּׁוּלַמְּית שִׁוּבִי שִׁוּבִי וְנֶחֱזֶה־בֶּךְ מַה־תָּחֲזוּ בַּשְׁוּלַמִּית כָּמְחֹלֵת הַמַּחֲנֵיִם: (ב) מַה־יַּפִּוּ פִעַמֵיךְ בַּנְעַלִים בַּת־נַדֵיב חַמּוּקֵי יָרֵבַיִּךְ כִּמְוֹ חֲלָאִים מַעֲשֵׂה יָדֵי אַמֵּן: (ג) שָׁרָרֶךְּ אַגַּן הַסַּׁהַר

turned? Let us seek him with you." (2) My beloved has gone down to his garden, To the beds of spices, To browse in the gardens And to pick lilies. (3) I am my beloved's And my beloved is mine; He browses among the lilies. (4) You are beautiful, my darling, as Tirzah, Comely as Jerusalem, Awesome as bannered hosts. (5) Turn your eyes away from me, For they overwhelm me! Your hair is like a flock of goats Streaming down from Gilead. (6) Your teeth are like a flock of ewes Climbing up from the washing pool; All of them bear twins, And not one loses her young. (7) Your brow behind your veil [Gleams] like a pomegranate split open. (8) There are sixty queens, And eighty concubines, And damsels without number. (9) Only one is my dove, My perfect one, The only one of her mother, The delight of her who bore her. Maidens see and acclaim her; Queens and concubines, and

אַל־יֵחָסֵר הַמַּזֵג בִּטְנֵךְ עַרָמֵת חָטִּים סוּגָה בַּשׁוֹשַׁגִּים: (ד) שָׁנֵי שָׁדֵיִך (ה) נְשְׁנֵי עֲפָרָים תָּאֲמֵי צְבִיֶּה: צַנָארֶךְ כִּמִגְדֵּל הַשֵּׁן עֵינַיִּךְ בִּרֶכְוֹת בְּחֶשְׁבֹּוֹן עַל־שַׁעַר בַּת־רַבִּים אפּרְ כָּמִגְדֵּל הַלְּבָנוֹן צוֹפֵה פָּנֵי דַמֵּשֵׂק: רו) ראּשֵׁך עְלַיִּךְ כַּכַּרְמֵּׁל וִדַלַּת ראשַר כָאַרגָמָן מֱלֶּדְ אָסְוּר בְּרָהָמֶים: (ז) מַה־יָּפִית וּמַה־נְּעַׁמְהְ אַהַבֶּה בַּתַּצֵנוּגִים: (ח) זָאת קוֹמַתֶּדְ דָמָתָה לְתַלֶּר וִשְׁדַיִּךְ לְאַשִׁכֹּלְוֹת: (ט) אַמַּרְתִּי אֵעֵלֵה בְתַמָּר אָחַזָה בְּסַנִסְנֵיו וְיָהִיוּ־נֵא שָׁדַיִּךְ כְּאֵשִׁכְּלְוֹת הַגֶּפָן וְרֵיחַ אַפֵּךְ כַּתַפּוּחֵים: (י) וְחַבֵּרְ כְיֵין הַטָּוֹב הוֹלֵךְ לְדוֹדִי לְמֵישָׁרֵים דּוֹבֵב שִׂפְתֵי יִשְׁנֵים: (יא) אָנֵי לִדוֹדְי וִעֲלֵי תִשׁוּקַתְוֹ: {ס} (יב) לְכָה דוֹדִי נֵצֵא הַשָּׂדֵה נְלְינָה בַּכְּפַרִים: (יג) נַשְׁכִּימַה לְכְּרַמִים נִראֶה אִם־פֶּרְחָה הַגַּפֶּן פִּתַח הַסְּמַלַר הָנֵצוּ הָרְמּוֹנֵים שֵׁם אֵתֵן

praise her. (10) Who is she that shines through like the dawn, Beautiful as the moon, Radiant as the sun Awesome as bannered hosts? (11) I went down to the nut grove To see the budding of the vale; To see if the vines had blossomed, If the pomegranates were in bloom. (12) Before I knew it, My desire set me Mid the chariots of Ammi-nadib. (1) Turn back, turn back, O maid of Shulem! Turn back, turn back, That we may gaze upon you. "Why will you gaze at the Shulammite In the Mahanaim dance?" (2) How lovely are your feet in sandals, O daughter of nobles! Your rounded thighs are like jewels, The work of a master's hand. (3) Your navel is like a round goblet— Let mixed wine not be lacking!— Your belly like a heap of wheat Hedged about with lilies. (4) Your breasts are like two fawns, Twins of a gazelle. (5) Your neck is like a tower of ivory, Your eyes like

אָת־דֹדֵי לֵדְ: (יד) הַדּוּדָאֵים בֶתְנוּ־בֵיתַ וְעַל־פְּתְחֵׂינוּ כָּל־מְגְּדִּים ָחַדָשִׁים גַּם־יִשָּׁנִים דּוֹדִי צָפַנִתִּי לֵךְ: (א) מֵי יָתַנְךּ כָּאָח לִי יוֹנֵק שָׁדֵי אַמֵּי אֵמִצָאַרָּ בַחוּץ אֵשֵׁקּדְּ גַּם לֹא־יָבֶזוּ לִי: (ב) אֵנְהֶגִּדְּ אֲבִיאַדָּ אֶל־בֵּית אִמֶּי תְּלַמְּדֻנִי אַשְׁקְךְּ מִיַּיִן ֹהָרֶּקַח מֵעֲסָיס רִמֹּנְי: (ג) שְׂמֹאלוֹ ַתַּחַת רֹאִשִּׁי וַימִינָוֹ תִּחַבְּקֵנִי: (ד) הָשָׁבַּעִתִּי אָתְכֵם בְּנִוֹת יְרוּשַׁלָם מַה־תָּעִירוּ ו וְמַה־תִּעְׂרְרָוּ אָת־הָאַהַבֶּה עַד שֶׁהֶּחְפֵּץ: {ס} (ה) מִי זֹאת עֹלָהֹ מִן־הַמִּדִבָּר מִתְרַפֵּקֵת עַל־דּוֹדָה תַּחַת הַתַּפּׂוּחַ עוֹרַרְתִּידְ שַׁמַה חִבָּלֵתְדּ אָמֶּדְ שֵׁמַה חִבְּלֵה יִלְדַתִּדְ: (ו) שִׁימֵנִי כַחוֹתְם עַל־לְבֵּׁדְ בַחוֹתַם עַל־זָרוֹעָדְ כֵּי־עַזָּה כַמַּוֵת אַהַבָּה קשה כִשְאוֹל קנְאָה רְשְׁפֶּיהָ רִשְׁפֵּי אֵשׁ שַׁלְהֶבֶתְיָה: (ז) מֵיִם רַבִּים לָא יְוּכִלוֹּ לְכַבְּוֹת אַת־הַאַהַבָּה וּנָהַרְוֹת לָא יִשְׁטִפְוּהַ

pools in Heshbon By the gate of Bath-rabbim, Your nose like the Lebanon tower That faces toward Damascus. (6) The head upon you is like crimson wool, The locks of your head are like purple— A king is held captive in the tresses. (7) How fair you are, how beautiful! O Love, with all its rapture! (8) Your stately form is like the palm, Your breasts are like clusters. (9) I say: Let me climb the palm, Let me take hold of its branches; Let your breasts be like clusters of grapes, Your breath like the fragrance of apples, (10) And your mouth like choicest wine. "Let it flow to my beloved as new wine Gliding over the lips of sleepers." (11) I am my beloved's, And his desire is for me. (12) Come, my beloved, Let us go into the open; Let us lodge among the henna shrubs. (13) Let us go early to the vineyards; Let us see if the vine has flowered, If its blossoms have opened, If the

אָם־יָהֵון אִישׁ אָת־כַּל־הָוֹן בֵּיתוֹ בַּאַהֵבֶּה בִּוֹז יָבְוּזוּ לְוֹ: (ס} (ח) אָקוֹת לָנוּ קְטַנְּה וְשָׁדֵיִם אֵין לֶה מַה־נַּעֵשֵׂה לַאֲחֹתֵנוּ בַּיִּוֹם שֶׁיְדֻבַּר־בֶּה: (ט) אָם־חוֹמֶה הִיא נִבְנֵה עַלֵיהַ טֵירַת כַּסָף וִאָם־דֵּלֵת הִיא נָצְוּר עָלֵיהָ לְוּחַ אֱרֵז: (י) אֲנֵי חוֹמָה וִשְׁדֵי כַּמִּגְדָּלֻוֹת אֱז הָיֵיתִי בִעֵינֵיו כִּמוֹצְאֵת שָׁלְוֹם: {פּ} (יא) בֶּרֶם הַיָה לְשָׁלֹמֹה בְּבַעַל הַמוֹן נָתָן אֵת־הַכֵּרֵם לַנֹּטִרֵים אֵישׁ יָבָא בִּפָריִוֹ אֱלֶף כֶּסֶף: (יב) כַּרְמִי שֶׁלֵּי לְפָנֵי הָאֶלֶף לְדְּ שְׁלֹמֹה וּמְאתַיִם לְנֹטְרֵים אֵת־פָּרִיוֹ: (יג) הַיּוֹשֵׁבֶת בַּגַּנִּים חֲבֵרֵים מַקִּשִׁיבֵים לִקוֹלֵדְ הַשָּׁמִיעֵנִי: (יד) בְּרַח | דּוֹדִי וְדְמֵה־לְךָּ לִצְבִי אוֹ לְעְׂפֶר הֲאַיָּלִים צַל הַרֵי בִשַּׁמֵים:

pomegranates are in bloom. There I will give my love to you. (14) The mandrakes yield their fragrance, At our doors are all choice fruits; Both freshly picked and long-stored Have I kept, my beloved, for you. (1) If only it could be as with a brother, As if you had nursed at my mother's breast: Then I could kiss you When I met you in the street, And no one would despise me. (2) I would lead you, I would bring you To the house of my mother, Of her who taught me— I would let you drink of the spiced wine, Of my pomegranate juice. (3) His left hand was under my head, His right hand caressed me. (4) I adjure you, O maidens of Jerusalem: Do not wake or rouse Love until it please! (5) Who is she that comes up from the desert, Leaning upon her beloved? Under the apple tree I roused you; It was there your mother conceived you, There she who bore you conceived you. (6)

Let me be a seal upon your heart, Like the seal upon your hand. For love is fierce as death, Passion is mighty as Sheol; Its darts are darts of fire, A blazing flame. (7) Vast floods cannot quench love, Nor rivers drown it. If a man offered all his wealth for love, He would be laughed to scorn. (8) "We have a little sister, Whose breasts are not yet formed. What shall we do for our sister When she is spoken for? (9) If she be a wall, We will build upon it a silver battlement; If she be a door, We will panel it in cedar." (10) I am a wall, My breasts are like towers. So I became in his eyes As one who finds favor. (11) Solomon had a vineyard In Baal-hamon. He had to post guards in the vineyard: A man would give for its fruit A thousand pieces of silver. (12) I have my very own vineyard: You may have the thousand, O Solomon, And the guards of the fruit two hundred! (13) O you who linger in

the garden, A lover is listening; Let me hear your voice. (14) "Hurry, my beloved, Swift as a gazelle or a young stag, To the hills of spices!"